

# Xroon saoxín ikjin ch'ín Pablo chr'énhen ch'án tí sín tinkáchónki Cristo chjasin Tsalónica

## *Ch'ín Pablo nixjehe ch'án tí sín Tsalónica*

<sup>1</sup> Janhan Pablo la ko ch'ín Silvano la ko ch'ín Timoteo ikjinni tí xroon i chr'anhánrá kíchó ni n̄nko chjasin Tsalónica kixin jnkokoá tinkáchónkini It'eni Dios la ko Ìnehéni Jesucristo. Kjuasáyé It'eni Dios la ko Ìchéni chrók'uejorá.

## *Tí sín óké chjasin mé kjuíncheyóhe sín tí sín Tsalónica*

<sup>2</sup> Jnkoyaxón chjéheni Dios kjuasáya la ko t'ákjenx̄inni tí jahará kaín rá kixin jehe ch'án mé chrókjuink̄itsa ch'án tí jahará. <sup>3</sup> Tió nixjehe ni It'eni Dios xraxinkaonni kixin kaín asánrá kuitekáonrá Ìnehéni, a ntá tjejoch'erá x̄ra la ko imá tjuèhéra kichuárá ntá jnkokoá tjejochonhénra tsokjan Ìnehéni Jesucristo. <sup>4</sup> Kíchóni jahará, imá tjuahará Dios la ó noheni kixin jehe ch'án tsíkjeýará ch'án tí jahará. <sup>5</sup> Na mé x̄ikaha tió kjuíjini chjasánra kjuakoharáni tí tan jina n̄ixin tsaáxinni chrónkani na jehya itenni ó. Náhí. Kjaxin kjuachaxién Nchakuen Dios kjuakox̄inni la ko tí Nchakuen Dios mé kjuínchenoheni kixin tí itan kjuakoni la chaxín ntoá. Jahará la ó nohará jina kixin nkexrí k'uejóni tí tjejorá kixin x̄ikaha chrók'uejorá chrókjuákox̄inra.

6 Mé xikaha kjuincheyóhé<sup>á</sup> tí jeheni la ko kjuincheyóhé<sup>á</sup> tí Ìnchéni Jesucristo. A ntá tió kuínhín<sup>rá</sup> tí itén Dios ntá kaín asán<sup>rá</sup> kuinkachónkirá Ìnchéni la ko kócháhará kixin tí Nchakuen Dios mé t'etu<sup>en</sup>hen asán<sup>rá</sup> kjónté nchónhya nkehe k'uatsínkará. 7 Mé xikaha kjuáku<sup>x</sup>in<sup>rá</sup> kaín tí sín tinkáchónki Ìnchéni ntiha estado Macedonia la ko tí sín estado Acaya. 8 Jahará kjuáko<sup>x</sup>in<sup>rá</sup> tí itén Dios la jehya jehó estado Macedonia la ko tí estado Acaya kjuáko<sup>x</sup>in<sup>rá</sup>. Náhi. Na mé kaín chjasin chjinaxón ntiha kuínhin sín kixin nkexrí tinkachónkirá Dios. A ntá jeheni na í t'ichjánxinhya í jnko nkehe naxa chróchronkani, 9 kixin ijie jehe sín mé tjejóchronka sín kixin nkexrí kjuíjini chjasán<sup>rá</sup> a ntá kaín rá kjuánjon<sup>rá</sup> kjuachaxin k'uejóni la ko kuítekáon<sup>rá</sup> tí itén Dios kjuakoharáni la ntá kuítóhé<sup>rá</sup> kaín tí nkehe tsíkjanoya kixin ntá kjuankixin<sup>rá</sup> kuinkachónkirá Dios tjechón chaxín. 10 La ko kjaxin tjejóchronka sín kixin jahará tjejochonhén<sup>rá</sup> tsokjanxin nkaya nkajni tí Xjeen Dios na mé Jesús. Ó kjuínchexechón Dios tí Xjeen ch'án Jesús ntá jehe ch'án mé sinchekaáni kixin chrókjuasótexínhyani tí nkehe jínahya chrókjuasótexínni itsi.

## 2

### *Tí xra tsíkjich'e ch'ín Pablo tí chjasin Tesalónica*

1 Kónohará kaín rá kichó ni kixin jehya chónkó kjuíjini chjasán<sup>rá</sup>. 2 Ó kónohará kixin senó tí sín chjasin Filipos k'uekjinchekjasóteni sín la ko k'uekl'ántaxínhinni sín. Kjánchó Dios mé kjuínkítsa ntá chrakonhyani kjuakoharáni tí tan tsaáxinni

kuènte Dios kjónté imá k'uénínkakonhenni sín.  
<sup>3</sup> Kónohará kixin jehya ntoáhya kjuakoharáni la ko jehya ijnko nkehe náxrxónhya kjuakoni la ko kjuít'ayahyaráni ninkehó. <sup>4</sup> Náhí. Dios mé kjueyá ch'án tí jeheni kixin chrókjuakoni tí tan tsaáxinni, mé xikaha ntoá tjakoni. Jehya kixin chojni ó nchechéheni. Náhí. Nchechéheni Dios tí nkexro nohe nkehe tónhen asénni. <sup>5</sup> Ó nohará kixin kjuích'iyaxínhyani itan imá náxrxón kixin xikaha chrókuakitsjexínni chichaon chrókjuachani. Náhí. Dios la ó nohe ch'án kixin xikahya kjuích'eni. <sup>6</sup> Tjeyáhyani kixin chojni chrókjuikosáyeheni sín la á jahará la o í so chojni. Náhí, xikahya ch'eni, kjónté chóntani kjuachaxin chrók'uetuānhanráni kixin chrókjuánjonrá nkehe chrók'uáyéheni kixin jeheni ch'ehe ni xra Cristo. <sup>7</sup> Jnkojína k'uénixjaharáni k'uék'ejóni. Éxí yóhe ijnko ìné xjan t'àyakonhen xjeen kixin ts'ánkí xjan mé xikaha jeheni k'uàyakonhanráni tí jahará. <sup>8</sup> Imá tjuàhará ntá jehya jehó tí itén Dios chrókjuakoharáni. Náhí. Kjónté chrók'uénxínni tí tjakoharáni kixin xikaha imá tjuahará. <sup>9</sup> Kíchóni, chróxraxinkáonrá kixin tió k'uéjóni chjasánrá la mé nchónhya xra kjuích'eni nchakotjin la ko tie ntá kjuachani chichaon k'uénaxínni nkehe sineni kixin tjinkakonhyani kixin chrótjáharáni xra chrókjuánjonrá nkehe chrókjoneni nachrohe k'uejóni ntiha kjuakoharáni itén Dios.

<sup>10</sup> Jahará la ó nohará la ko ó nohe Dios kixin chaxín jína k'uéjókoaráni jahará chojni tinkáchónki Ìnchéni. Nijnko nkexro ts'ekahyani jie kixin ichrén nkehe jínahya chrókjuich'eni. <sup>11</sup> Jahará ó nohará

kíxin kjuakoharáni la ko kjuínchechéheni tí jahará jnkojnkorá éxí ch'e ijnko it'é xjan tjuèhe xjeen ch'án. <sup>12</sup> La ko k'uetuanhanráni kíxin jína chrók'uejorá éxí tjinkaon Dios chrók'uejó tí sín tinkáchónki ch'án kíxin jehe ch'án ó k'uíyahará ch'án kíxin chrók'uayéhérá tí kjuachaxin kuènte ch'án.

<sup>13</sup> Méxra jnkochrínin tjancheheni Dios kjuasáya kíxin tió kuínhínrá tí tan jína kuènte ch'án kjuakoharáni na ntá kjuátsoanrá kíxin chaxín tí tan jína kuènte Dios ntá jehya tan kuènte chojni a ntá kaín rá ó kuítekáonrá tí tan a ntá k'uíxitóxin ntjará. <sup>14</sup> Mé xikaha jahará kíchó ni kjuasótiará kónínkakonhanrá tí sín chjasánrá éxí yóhe kónhen tí sín kuènte Dios tinkáchónki Ìnchéni Cristo Jesús tí estado Judea kíxin tió kjuankíxin kuinkáchónki sín Ìnchéni ntá tí sín judío chjasén sín mé kjuankíxin sín kónínkakonhen sín chrók'óyán sín. <sup>15</sup> A ntá tí sín judío a mé tsík'óyán sín Ìnchéni Jesús la ko tsík'óyán sín tí sín tsíchronka tí itén Dios ósé la xikaha kjaxin k'uinkíténi sín. A ntá xikaha kjuích'e sín la kónínkakonhen sín kaín chojni. A ntá Dios la kóxrjienhya ch'án kíxin xikaha kjuích'e sín. <sup>16</sup> A ntá tjinkaonni kíxin chrókjuakoheni tí sín jehya judío tí tan jína chrókuaáxin sín a ntá tí sín judío tjinkakonhya sín chrókjuakoni. Na mé xikaha imá nchek'ánki sín tí jie kuènte sín. A ntá xikaha kjuích'e sín ntá Dios sinchekjasóte ch'án tí jehe sín.

*Ch'ín Pablo tjinkaon ch'án sáchrókjuitsjehe ch'án inaá tí sín chjasin Tesalónica*

<sup>17</sup> Kíchóni, tió kuítóheni tí jahará a ntá kjónté ókjé k'uéjóni la k'uéxraxinkaonni kaín asénni tí ja-

hará la ko imá tjinkaonni chrókjuijitsjeheni tí jahará ínaá. <sup>18</sup> Na mé xíkaha janhan Pablo itsjé veces mé tjínkavan chrókjuasántsjaḡa tí jahará, a ntá tí ch'ín Tsochren mé k'uínkakõnna ntá xitjahya tsjasán. <sup>19</sup> ¿Nkehe tsonhen tí xra tjejóch'eni tjejóchóenxinni la ko nkekuènte tjejóchéheni? Jahará mé tsochèxinni tió tsi Ìnchéni Jesucristo kixin kuítekáonrá ch'án. <sup>20</sup> Méxra jahará mé kóchéxinni kixin kuítekáonrá.

### 3

<sup>1</sup> Ntá imá kóxakonhenni. Ntá kjuenkayáxinni kixin chrókójína jehóni chrókuítóheni chjasin Atenas <sup>2</sup> na ntá ichr'ánni tí kíchó ni Timoteo a tsji-jitsjehe ch'án tí jahará kixin kjaxin ixra kuènte Dios tjech'e ch'án tjejókoni ch'án tjako ch'án tí tan kuènte Cristo tsaáxinni. Ntá ichr'ánni ch'án kixin sintaxraxinkaonrá ch'án tí itén Ìnchéni la ko sinchechéhe ch'án asánrá <sup>3</sup> kixin tsoxrjéhya asánrá má kixin tí kjuaxróxinhya tjejot'atsínkará. Kixin xíkaha ó nohará kixin t'ichjánxin tsjasótexínni tí xra kuènte Ìnchéni. <sup>4</sup> Naxa k'uéjóni jnkokoá ntiha la ó tjonkará kixin kaín ni kjuaxróxinhya tsonhenni tsjasóteni. A ntá jie la ó nohará kixin chaxín xíkaha kónhen. <sup>5</sup> Méxra imá kóxakonna ntá ichr'an kíchó ni Timoteo kjuíjitsjehe ch'án nkexrí tjejorá, á naxa tinkachónkirá Ìnchéni o ách'e ch'ín Tsochren chrókjuachroerá chrókuítóhéra tí ntje Ìnchéni a ntá chrókóchónkó kaín tí xra kjuich'eni kjuakoharáni.

<sup>6</sup> Na ntá ó kjanxin ch'ín Timoteo chjasánrá Tesalónica chrónka ch'án kixin jína tjejorá naxa tinkachónkirá Ìnchéni, la ko naxa tjejorá tjuèhéra kichuára la ko chrónka ch'án kixin xraxinkáonrá

tí jeheni tjinkáonrá chrókjuijitsjeheni tí jahará. Kjaxin jeheni xíkaha tjinkaonni chrók'uikonni tí jahará. <sup>7</sup> Mé xíkaha kíchó ni tjejót'atsínkani kjuaxróxinhya ntihi na ntá kjónté kóchéhe asénni kuínhinni kixin kaín asánrá naxa tinkachónkirá Ìnchéni. <sup>8</sup> A ntá kuínhinni xíkaha kixin jína tje-jorá naxa tinkachónkirá Ìnchéni Jesús a ntá antsí kóchéheni. <sup>9</sup> Ntá imá tsjancheheni Dios kjuasáya kixin xíkaha imá chéhe asénni kixin tí jahará tinkachónkirá ch'án. <sup>10</sup> Tie la ko nchakotjin chronógheni Dios kixin tsjanjon ch'án kjuachaxin tsjijitsjeheni tí jahará ínaá kixin naxa t'itjayan iso nkehe chrókjuakoharáni naxa chrók'úitjára nkexrí jína chrókuinkachónkirá Ìnchéni.

<sup>11</sup> Tjejótjancheheni T'éni Dios la ko Ìnchéni Jesucristo kixin chrókjuinkitsani ch'án chrókjuijitsjeheni tí jahará <sup>12</sup> la ko tjancheheni Ìnchéni kixin chrókjuinkitsa ch'án tí jahará kixin antsí má chrótjuèhéra kichuára la ko chrótjuèhéra kaín xín chojni éxí yóhe tjuàhará. <sup>13</sup> Tjancheheni ch'án kixin sintaxraxinkaonrá ch'án kixin kaín asánrá chrókuitekáonrá ch'án kixin ntá tsochóntahya asánrá ninkehó jie nkayakon It'éni Dios tió tsokjan Ìnchéni Jesús tsikao ch'án kaín tí sín ó tsíkótjóá.

## 4

### *Nkexrí tóxrjnhin Dios chrók'uéjóni*

<sup>1</sup> Jahará kíchó ni chronóaharáni la ko ntaxraxinkaonráni tí kjuachaxin ihnié Ìnchéni Jesús kixin jína chrók'uejorá tinkachónkirá Ìnchéni

éxí tjejoch'erá jie ḱixin éxí kjuakoharáni. Mé xikaha jína sinchechéherá Dios.

<sup>2</sup> Ó nohará tí nkehe kjuakuaxinráni kjuachaxin kuènte Ìnchéni Jesús. <sup>3</sup> Tí nkehe tjinkaon Dios ḱixin jína tjóá chrók'uejorá la ko chrókjuásinkoahyará jie í jnko chojni chjin ókjé. <sup>4</sup> Jnkojnkorá chrókónohará chróchontará jnkojnko ichjiánrá la ko jína chrók'uejorá chrótjuèhéherá ḱichuára. <sup>5</sup> Jehya ḱixin chrókjuakéerá asánrá tí nkehe jínahya chrókjuich'erá éxí ch'e tí chojni chónhya Dios. <sup>6</sup> Nijnkorá chrókjuich'iyehéerá ichjién ḱichuára xikaha ḱixin Ìnchéni mé imá sinchekjasóte ch'án tí chojni xikaha sich'e mé xikaha kjuíntaxraxinkaonráni senó. <sup>7</sup> Dios mé k'uíyeheni ch'án ḱixin jína chrók'uejóni, jehya ḱixin naxa chrókjuasinni jie. <sup>8</sup> A ntá tí sín chóntehya kjuasáyé tí nkehe tjakoni na mé jehya ḱixin chóntehya sín kjuasáyé chojni. Náhí. Chóntehya sín kjuasáyé Dios, tí nkexro kjuanjon tí Nchakuen chóntani.

<sup>9</sup> A ntá tí tjuèhéerá ḱichuára la í t'ichjánxinhya naxa chrókjinni tsochronkani ḱixin nkexrí chrótjuèhéerá ḱichuára ḱixin jehe Dios mé tjetjakohará ch'án nkexrí chrótjuèhéerá ḱichuára. <sup>10</sup> Xráxín xikaha tjejoch'erá tjuèhéerá kaín tí sín kíchó ni tjejó estado Macedonia. Kjánchó chronóaharáni kíchó ni ḱixin antsí má chrótjuèhéerá ḱichuára. <sup>11</sup> Tóxakonhanrá ḱixin kjuaxróxin chrók'uejorá. Jnkojnkorá nohará nketí xra chrókjuich'exínrá tjára éxí k'uetuanhanráni. <sup>12</sup> Na mé xikaha chrók'uikon tí sín chónhya Dios ntá chróchóntahará sín kjuasáya la ko chrók'uitjáyanhya ninkehó nkehe chrókuicháxinhanrá.

### *Itsi Ìnchéni Jesús*

<sup>13</sup> Kíchóni, t́jínkavan ḱixin chrókónohará nkehe tsonhen tí sín tsík'en. Na mé t́jínkavan ḱixin kánhyó chrótsjankàmará sín chrókóyóahyará tí sín tinkáchónkihya sín Ìnchéni naxa chóenhya sín ḱixin chróxechón sín ínaá. <sup>14</sup> Kuítekaonni ḱixin ik'uén Ìnchéni Jesús la ko xechón ch'án ínaá la ko kjaxin titekaonni ḱixin Dios kjuínchexechón Jesús la ko tió tsokjan Jesús ntá sinchexechón Dios kaín xín tí sín tsík'en kuítekaon sín tí jehe ch'án.

<sup>15</sup> Méxra chénkani tí jahará tí nkehe kjuako Ìnchéni ḱixin tí naxa tjejóchónni tió tsi ch'án na kjónté naxa tsitónxinhyani ntia, naxa tsochónhenni tí sín tsík'en. <sup>16</sup> Jehe Ìnchéni mé ts'inkajinxin ch'án nkaya nkajní la ko itsen tsonixja ch'án ḱixin tí kjuachaxin jíe kuènte ch'án la ko ts'èya tí ángel t'etōan la ko tsontáchro tí trompeta kuènte Dios. A ntá kaín tí sín tsík'en kuítekaon sín Ìnchéni Cristo la senó tsoxechón sín. <sup>17</sup> A ntá chr'éxin kaín xinni tjejóchónni la ko kaín xín tí sín tsíxechón mé jnkokoqa tsochrìinni ḱixin tí kjuachaxin jíe kuènte Ìnchéni. A ntá xríkjan tjuj tsoxetani ch'án. Mé xíkaha ts'ejókoni ch'án jnkochrírín. <sup>18</sup> Méxra xíkaha chrókjuínchechéxínrá ḱichuára tí tan i ḱixin xíkaha tsonhen tió tsokjan Ìnchéni.

## 5

<sup>1</sup> A ntá tí yaon tsonhen tíhi ḱichó ni t'ichjánxinhya naxa tsokjinni í jnko nkehe tsinhínrá. <sup>2</sup> Jahará ó nohará jína ḱixin titàya itsi tí yaon tsokjan Ìnchéni éxí yóhe chrókui ijnko xíchee tí tie a. <sup>3</sup> Ts'ejó sín itsjo sín ḱixin



ijie kjuaxróxin tjejó sín kaín sín la ko ninkehó nkehe tsonhen sín. Ntá xrínahya titàya itsi tí kjuaxikaon jié la ko kjuachrakon mé ts'itjáyanxín tí kjuachón chróchónta sín éxí yóhē ijnko tjan tjejá xrínahya titàya tsjankíxin ts'óntáki tjan kíxin sinchekokjíhi tjan xjeen tjan na mé jehe tjan xitjahya tsontáchro tjan “Náhí”, mé xíkaha jehe sín chóntahya sín nkerí tsaáxin sín. <sup>4</sup> Ntá jahará kíchó ni sítíéhya tjejorá ntá chróchrakonhyará tí yaon itsi Ìnchéni. Tí náhí chróchrakonrá éxí chrókui ijnko xíchee chrókjuintachrakonrá. <sup>5</sup> Ntá jie kaín rá mé tjejorá tí ntja t'inkáséyan. Jeheni la jehya tjejóni tí ntja sítíé a. <sup>6</sup> Méxra xíkaha chrók'uéjójuahyani éxí tjejójua tí sín í so na mé chrók'uejósjeheni chrókjuenkayáxinni jína. <sup>7</sup> A ntá tí sín t'ajua la tjejójua sín tí sítíé ó la ko tí sín tókoan la tókoan sín tí sítíé a. <sup>8</sup> A ntá jeheni na tjejóni tí ntja t'inkáséyan t'ichjánxin kíxin jína chrók'uéjóni chrókjuasinhyani jie. Chrókuinkáchónkini Ìnchéni la ko chrótjuèheni ch'án. Ntá jeheni na Ìnchéni ts'ayakonhenni ch'án tsaáxinni ch'án éxí tí ch'ín soldado t'inkáya ka tsík'óna chica kíxin kohya nkehe tsonhen ntakuin ch'án. La ko chrók'uéjóchónhenni itsi Ìnchéni tsaáxinni ch'án na mé éxí tí ch'ín soldado a xrasín ch'án nkehe tsík'óna chica t'ayakonhen kja ch'án kíxin kohya nkehe tsonhen kja ch'án. <sup>9</sup> Kjueyáhya Dios tí jeheni kíxin chrókjuincheckjasóteni ch'án. Náhí. Kjueyá ch'án tí jeheni kíxin chrókuaáxinni Ìnchéni Jesucristo. <sup>10</sup> Jehe Jesucristo mé k'uenyákonhenni ch'án kíxin chrók'uéjókoni ch'án jnkochrín kjónté naxa tjejóchónni o kjónté ó tsík'enni tió tsokjan

ch'án. <sup>11</sup> Méxra xikaha chrókjuinchechéhérá kichuárá la ko chrókjuínkĩtsará kichuárá kixin jína chrók'uejó sín éxí xráxín tjejoch'erá.

*Ch'ín Pablo mé nhexraxinkaon ch'án tí sín tinkáchónki Cristo*

<sup>12</sup> Kichóni chronoàharáni kixin chróchontehérá kjuasáyé tí sín tjejóch'e sín xra kuènte Dios ntiha tjejójtitaón sín ntia chrónka sín itén Ìnchéni. <sup>13</sup> Na mé chróchontehérá sín kjuasáya la ko chrótjuèhérá sín má kixin tí xra tjejóch'e sín. A ntá jahará kaín rá jnkójina chrók'uejokoará kichuárá.

<sup>14</sup> Méxra tétuanhanráni kichó ni kixin chrókjuéntuéhérá tí sín tjinkakonhya sich'e sín xra la ko chrókjuinchechéhérá asén tí sín kóxrjé asén sín la ko chrókjuínkĩtsará tí sín naxa noehya sín jína la ko chrókóninkákuénhyará ninkexró.

<sup>15</sup> Tóxakonhanrá kixin chrókjuich'ehyará jínahya tí sín jínahya kjuít'ahará. Íchá jína chrókjuákoxinrá nkehe jína chrókjuich'erá kixin ts'ikon kaín xín chojni chjasintajni kixin jína tjejotjenkayáxinrá.

<sup>16</sup> Méxra nchechéhérá asánrá jnkochrín.

<sup>17</sup> Chrókuitoéhyará chrónixjehérá Dios jnkochrín.

<sup>18</sup> Kjónté ichrén nkehe chrókónhanrá la chróchjehérá Dios kjuasáya kixin xikaha mé tjinkaon ch'án chrókjuákoxinrá kixin tinkachónkirá Ìnchéni Cristo Jesús.

<sup>19</sup> T'ók'ankahyará tí xrohi t'inkáséyanxín Nchakuen Dios. <sup>20</sup> Chontehérá kjuasáyé nkehe tjako tí sín kichó ni chronkaxín sín kjuachaxin kuènte Nchakuen Dios. <sup>21</sup> Chrótsjehérá jína tí nkehe tjejóch'e sín. A ntá tí jína na chrókuítekáonrá.

<sup>22</sup> Chrókuitojehérá kaín xín nkehe jínahya.

<sup>23</sup> Dios mé tjanjon kaín kjuaxróxin ntá tjancheheni ch'án kixin jehe ch'án sinchetjóará ch'án la ko ts'ayakonhen ch'án nchakuanrá la ko asánrá la ko cuerpo kuéntará kixin tsochóntahya ninkehó jie tió tsi Ìnchéni Jesucristo. <sup>24</sup> Dios tí nkexro kjueyá tí jahará mé jína ch'án la ko kaín tí nkehe ntáchro ch'án la tsoxiteyá.

*Ch'ín Pablo kjuixixín nixjehe ch'án sín la ko tjanchehe ch'án Dios kixin chrókjuincheyaon tí jehe sín*

<sup>25</sup> Kíchóni chrónóehérá Dios kixin tsjinkitsani ch'án kaín ni.

<sup>26</sup> La ko nixjeherá kaín xín tí sín kíchó ni ntiha tsehérá tja sín.

<sup>27</sup> T'etəanxínni tí kjuachaxin kuente Ìnchéni kixin nchekuáxinrá tí xroon chr'anhánrá tsinhin kaín xín tí sín kíchó ni ntiha.

<sup>28</sup> Kjuasáyé Ìnchéni Jesucristo sintayaonrá ch'án. Amén. Ó tjen.

**Tí Nuevo Testamento cuènte Inchéni  
Jesucristo C'óna Nquìva  
New Testament in Popoloca, San Juan Atzingo**

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoloca, San Juan Atzingo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoloca, San Juan Atzingo [poe], Mexico

**Copyright Information**

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoloca, San Juan Atzingo

**© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

b9b09122-b3f6-59f0-9594-749907b32b5b